



SAMODZIELNOŚĆ

MIESIĘCZNIK INFORMACYJNO - OGŁOSZENIOWY
GMINY KŁAJ

WAR - MEDAL 1939 - 45 * MAJĄ SZANSĘ ŻYĆ * FERIE W SZKOŁACH * ZAWODY TENISA STOŁOWEGO * PÓLMEK W STANISŁAWICACH * PRZETARGI * PROFILAKTYKA CHOROŃ CYWILIZACJI * HISTORIA PARAFII KŁAJ * REKLAMY

*Wiosna,
cieplejszy wieje wiatr,
Wiosna,
znów nam ubyło lat...*

Mimo, iż zima nie daje za wygraną to przypominamy, że 21 III rozpocznie się wiosna. Jeśli nie faktyczna, to przynajmniej kalendarzowa.

KŁOPOTLIWE ŚWIĘTO

8 MARCA - "Jeśli nie widać jawnej przyczyny danej rzeczy szukaj zawsze kobiety"

Wkrótce Dzień Kobiet; jeszcze parę lat temu obchodzony uroczysto. Teraz niebardzo wiadomo co zrobić z tym świętem. Jedni uważają, że jest to przykład obchodów komunistycznych bzdur, inni twierdzą, że chociaż raz w roku kobiety powinny być zauważone przez mężczyzn. Oczywiście miło jest, gdy wymagający szef uśmiechnie się do "swoich" kobiet 8 marca. Ale może jeszcze cieplej uśmiechnie się i w innym dniu? Nie zabiegajmy o tanią kobiecą popularność; czy to coś zmieni lub ułatwi?



"WAR MEDAL 1939-45" dla mieszkańca gminy Kłaj



p. Edward Iwulski

Pan Edward Iwulski z Dąbrowy, mieszkający podczas okupacji niemieckiej w rodzinnym Szarowie, został w lutym 1943r. wywieziony na przymusowe roboty do Niemiec. Pracował tam w gospodarstwie rolnym w miejscowości Orsbach nad Aacheen przy granicy holenderskiej. Latem 1944r. próbował przez Holandię przedostać się przez front ku zbliżającej się Armii

Amerykańskiej. Ucieczka nie powiodła się; został aresztowany i osadzony w niemieckim więzieniu. Wolność odzyskał w sierpniu 1944r w wyniku zajęcia miejscowości przez Amerykanów.

Przebywając w wyzwolonej Francji, w obozie przejściowym, zaciągnął się w grudniu 1944r. do Armii Polskiej stacjonującej w Lille. W Armii Polskiej na terenie Francji otrzymał przydział do I Korpusu Polskiego im. gen

Władysława Sikorskiego, 4 Dywizja Piechoty, 8 Brygada Piechoty, 24 Śląski Batalion Piechoty, Kompania Broni Wspierającej, Pluton Młodzieży. Dowódcą Korpusu był gen. Maczek, zaś dowódcą Dywizji - gen. Tadeusz Komorowski-Bór. Żołnierze Dywizji rekrutowali się w dużej części spośród oswobodzonych żołnierzy AK wziętych do niemieckiej niewoli po upadku Powstania Warszawskiego. Po zakończeniu wojny Dywizja została przeniesiona do Szkocji; tam została rozwiązana, a żołnierze zdemobilizowani. W lipcu 1947r. został zwolniony z obowiązku służby wojskowej - z honorem (jak stanowi odpowiedni dokument). Po powrocie do kraju nastąpiły szkany ze strony Urzędu Bezpieczeństwa, w wyniku czego odebrano mu wszystkie dokumenty świadczące o służbie w P.S.Z.N.Z. wraz z medalem za udział w wojnie. Dwa lata temu p. Iwulski wszczął starania przez Ambasadę Brytyjską o powtórne nadanie mu medalu. Zostały one uwierczone otrzymaniem z Ministerstwa Obrony Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytani - Ministry of Defence, Brytyjskiego Medalu za udział w wojnie - "War Medal 1939-45". W styczniu br. otrzymał z Urzędu d/s Kombatantów Odznakę "Weterana Walk Niepodległościowych".

T.Urban

WIADOMOŚCI

STATYSTYCZNA INFORMACJA O PRACY BIBLIOTEK PUBLICZNYCH W GMINIE KŁAJ ZA 1995 ROK

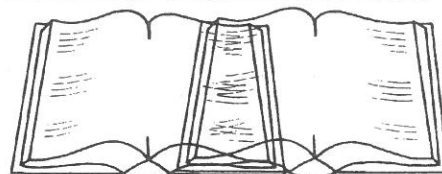
Załączone wskazówki przeliczeniowe pozwolą bliżej określić stan czytelnictwa związanego z bibliotekami publicznymi w gminie Kłaj.

Księgozbiór ogółem - 31.943. W roku 1995 przybyło 465 voluminów. Źródła przybytków były następujące: zakup z budżetu samorządowego - 1.649,15 zł. dary - 530,41 zł. oraz zakup dokonywany przez Wojewódzką Bibliotekę Publiczną w Krakowie 516,00 zł.

Zgodnie z założeniami, księgozbiór uzupełniano racjonalnie: z zakupu budżetowego głównie literaturę popularnonaukową, z takich działów jak: technika, geografia, historia, nauki społeczne, ekologia; kupowano także lektury szkolne dla dzieci i młodzieży. Zakupy odbywały się rytmicznie, lecz z uwagi na ograniczony budżet w

niewielkiej ilości.

Ilość czytelników - 1.141 (wzrost o 29 użytkowników). Wpływ na wzrost czytelników ma uzupełnianie księgozbioru w pozycje spełniające oczekiwania czytelników. Dominującą grupą czytelniczą jest młodzież, która kształtuje obraz czytelniczy; w głównej mierze lektury poszerzające wiedzę szkolną z zakresu literatury naukowej i popularnonaukowej. Rok 1995 to kolejny rok wzrostu ilości wypożyczeń - ogółem wypożyczono 24.837 voluminów. Książki udostępniono także w czytelnich - ogólna ilość udostępnień - 2.430, głównie księgozbiór informacyjny i naukowy. Działalność popularyzacyjna w postaci wystaw służyła rozbudzaniu zainteresowań czytelniczych;



organizowano wystawy popularyzujące wartościową literaturę, sylwetki twórców oraz rocznice i obchody ważnych wydarzeń historycznych, które przypadały w tym okresie. Troską biblioteki jest systematyczne uzupełnianie księgozbioru w nowości z odpowiednich dziedzin wiedzy oraz selekcja pozycji przestarzałych, zdezaktualizowanych. Analiza działalności Biblioteki Gminnej w Kłaju wykazuje, że z placówki korzysta nie malejąca liczba czytelników, i że jest ona pożądaną w środowisku instytucją, tym bardziej, kiedy nie każdego stać na kupno własnej książki.

Wiesława Cyz
Lucyna Świętek

INFORMACJA

Przygotowywane są projekty uchwał obejmujące zmiany w Ustawie Samorządowej z dnia 29 września 1995r. dotyczące uchwalenia statutu gmin. Projekt w/w statutu został doręczony radnym w celu wyrażenia opinii i wystawienia swoich wniosków. Projekt ten zawiera załączniki wypełniające jego treść.

Załączniki:

- regulamin pracy Rady
- regulamin organizacyjny U.G.
- regulamin pracy Komisji Rewizyjnej R.G., oraz pozostałych komisji.

Rada winna dokonać zmian i uzupełnienia w składach osobowych komisji. Mogą zaistnieć w świetle tej ustawy wybory uzupełniające. Zarząd przygotowuje sprawozdanie finansowe z realizacji budżetu za rok 1995r. Sprawozdanie to winno być złożone do 28 II w R.G. i Regionalnej Izbie Obrachunkowej. Sprawozdanie będzie opiniowane przez Regionalną Izbę Obrachunkową i ocenione przez Komisję Rewizyjną o udzielenie lub nie udzielenie absolutorium.

M.Kołos

Mają szansę żyć - jeśli pomożemy!

Apel do wszystkich ludzi dobrej woli!
Stowarzyszenie Pomocy Dzieciom Chorym na Schorzenia Dróg Żółciowych i Wątroby "LIVER" powstało w Krakowie 14.03.1991r.

Ma pod opieką 250 ciężko chorych dzieci z całej Polski, w tym dla 95 przeszczep wątroby jest jedyną szansą ratunku. Nasze dzieci są w różnym wieku od 3 miesięcy do 18 lat. Wiele z nich choruje od urodzenia, inne rozchorowały się nagle, a przyczyny są często trudne do ustalenia. Wszystkie mają za sobą długotrwałe leczenie kliniczne, zabiegi operacyjne, a przed sobą wielki znak zapytania... przed każdym następnym dniem. Pomimo choroby są dobrze rozwinięte umysłowo, mądre i zdolne, a często utalentowane. Tak samo jak zdrowe dzieci mają ogromną potrzebę radości, śmiechu, zabawy - **POTRZEBĘ ŻYCIA. KAŻDA WPLATA TO DAR ŻYCIA. SVOJĄ WPLATĄ MOŻESZ URATOWAĆ LUDZKIE ŻYCIE. NIE BĄDŹ OBOJĘTNY - POMÓŻ CIERPIĄCYM DZIECIOM I ZROZPACZONYM RODZICOM. NUMER KONTA, NA KTÓRE**



MOŻNA DOKONYWAĆ WPLAT W ZŁOTÓWKACH I DEWIZACH:

PeKaO SA O/Kraków nr 5.35078-7007439-2701-10-1110 - "LIVER"

Dokonanie wpłaty na powyższy cel przez podatników do wysokości 10% ich dochodu pomniejszą ich podstawę opodatkowania podatkiem dochodowym od osób fizycznych i prawnych

- podstawa prawna: Dz.Ust. z 1991r nr 80 poz. 350 art.26. Osób prawnych dotyczy: Dz.Ust. z 31.01.89r. nr 3 poz.12 art.16 ust.1 p.1 oraz Dz.Ust. nr 54 poz.320 i Dz.Ust. nr 74, poz.443.

Ferie w szkołach

Grodkowice

Podczas ferii zimowych, w Szkole Podstawowej w Grodkowicach odbywały się zajęcia sportowe obejmujące głównie tenis stołowy. Brali w nich udział uczniowie ze szkoły oraz kilku absolwentów.

Zajęcia miały na celu doskonalenie posiadanych już umiejętności, Rozgrywano miniturnieje o miano

najlepszego. Efekty już są widoczne, gdyż w zawodach gminnych rozgrywanych po feriach, uczniowie Szkoły Podstawowej w Grodkowicach zajęli czołowe miejsca. Poza tymi zajęciami, reprezentacja szkoły brała udział w turnieju piłki nożnej w Niepołomicach, gdzie chłopcy zajęli miejsca IV - VI. W trakcie zajęć doszło do meczu w tenisa stołowego z zaprzyjaźnioną szkołą ze Szczytnik (gm. Gdów) której reprezentanci odnoszą sukcesy w zawodach wojewódzkich. Wynik był z góry przesądzony, ale mieliśmy możliwość zobaczyć, jak grają młodzi mistrzowie. Najważniejsze, że wszyscy byli zadowoleni i w przyszłości chętnie wezmą udział w podobnych zajęciach.

Wojciech Biernat

Brzezie

W drugim tygodniu przerwy semestralnej uczniowie ze Szkoły Podstawowej w Brzeziu mogli uczestniczyć w zajęciach sportowo- rekreacyjnych prowadzonych przez mgr Remigiusza Laskowicza. Na zakończenie ferii młodzież pojechała na wycieczkę do Kopalni Soli w Bochni. Koszta wyjazdu pokryła Rada Szkoły i Spółdzielnia Uczniowska.

A.Smoter

Szarów

W czasie ferii zimowych 76 uczniów wyjechało do rodziny (na 3-4 dni). 4 osoby wyjechały na zimowisko na okres 1 tygodnia, a 6 osób w góry na 1 dniową wycieczkę.

S.Smoter

Brązowa Spinka dla Herodów

Dnia 03.02.1996r. grupa kolędnicza "Herody" z Szarowa wzięła udział w XXIV Góralskim Karnawale oraz w Międzywojewódzkim Konkursie Grup Kolędniczych w Bukowinie Tatrzańskiej. W przeglądzie brały udział 54 grupy. Szarów uklasował się na III miejscu, zdobywając "Brązową Spinkę" oraz nagrodę pieniężną.

Gratulujemy !!!

D.Kupiec



Grupa kolędnicza "HERODY" w Bukowinie Tatrzańskiej

Dyskoteka w Łęzkowicach



Bawiące się dzieci

Dnia 11.02.1996r w WDK Łęzkowice odbyła się dyskoteka dla dzieci z Łęzkowic, Grodkowic i Łysokań. Organizatorami były komitety Rad Sołeckich z w/w miejscowości oraz OSP z Łęzkowic. Rada Sołecka z Łęzkowic przekazała na ten cel swoje wygospodarowane środki finansowe. Dzieci bawiły się wspaniale przy orkiestrze "Beat" z Bochni, która grała nieodpłatnie. Rodzice przygotowali ciasto oraz herbatę.

D.Kupiec

Dnia 21 marca 1996r. o godzinie 12.00 w sali widowiskowej U.G. w Kłaju odbędzie się spektakl teatralny dla dzieci pt. "Zła Księżniczka" w wykonaniu teatryku "Skrzat". Cena biletu 2,00 zł. Bilety są do nabycia w G.O.K.

Zapraszamy wszystkie dzieci.

Walentynkowa dyskoteka

W dniu 14.02.1996r. w WDK Targowisku została zorganizowana dyskoteka "walentynkowa" dla dzieci Szkoły Podstawowej z Targowiska, z udziałem p.dyrektor szkoły Władysławy Kozień. Wstęp był wolny. Fundatorem słodczy dla dzieci było OSP Targowisko.

Andrzej Łyszkowicz

Sprawozdanie z Zawodów Tenisa Stołowego o Mistrzostwo Gminy Kłaj.

W dniu 10.02.1996r. w świetlicy WDK Targowisko, zostały rozegrane zawody sportowe o mistrzostwo gminy Kłaj w tenisie stołowym. Patronat nad w/w zawodami objęła LZS "Targowianka". W zawodach udział wzięli sportowcy n/w klubów LZS-kich gminy Kłaj.

LZS "Targowianka" - Targowisko:

- 1/ Bogusław Zięba
- 2/ Krzysztof Piwowar
- 3/ Jędrzej Piwowar
- 4/ Piotr Kupisz
- 5/ Grzegorz Cagiel

LZS "Solanka" - Łęzkowice:

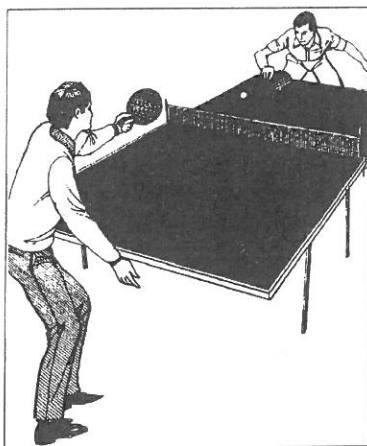
- 1/ Dominik Słodki
- 2/ Józef Cabas

LZS "Zryw" - Szarów:

- 1/ Łukasz Wójcik
- 2/ Tadeusz Trzeskański
- 3/ Marcin Zając
- 4/ Grzegorz Rajca
- 5/ Łukasz Buczek

Grodkowice:

- 1/ Łukasz Kowalski
- 2/ Łukasz Kruczkowski
- 3/ Rafał Porębski



W grach eliminacyjnych, do najlepszych zawodników wystawionych przez poszczególne kluby, dołosowano pary słabszych i rozegrano mecze do dwóch zwycięstw. Do gier półfinałowych zakwalifikowało się siedmiu zawodników z gier i jeden z wolnym losem. W grach półfinałowych rozegrano mecze parami wyłonionymi losowo i także do dwóch setów wygranych. Spośród ośmiu półfinalistów wyłoniono czterech finalistów, którzy rozegrali mecze parami wyłonionymi losowo:

Zwycięzcy par na pierwszym miejscu:

- 1/ Zięba B. - Cabas J. 21:15; 21:10; - 2:0
- 2/ Wójcik Ł. - Słodki D. 21:6; 21:12; - 2:0

Zwycięzcy par rozegrali mecze o miejsce I i II, pokonani o III i IV.

Mecze o I i II miejsce:

Zięba B. - Wójcik Ł. 19:21; 21:19; 19:21; - 1:2

Mecze o III i IV

Cabas J. - Słodki D. 21:19; 21:13; - 2:0

Końcowa klasyfikacja:

I miejsce: Łukasz Wójcik - LZS "Zryw" Szarów

II miejsce: Bogdan Zięba - LZS "Targowianka" Targowisko

III miejsce: Józef Cabas - LZS "Solanka" Łęzkowice

IV miejsce: Dominik Słodki - LZS "Solanka" Łęzkowice

Zwycięzca zawodów jak i pozostali zawodnicy otrzymali pamiątkowe dyplomy wraz z gratulacjami.

Andrzej Łyszkowicz

PODZIĘKOWANIA

Zarząd Gminny Polskiego Komitetu Pomocy Społecznej w Kłaju składa serdeczne podziękowania Panom Arturowi i Tomaszowi Fortuna zam. Targowisko 351 za nieodpłatne przekazanie odzieży używanej dla najbardziej potrzebujących mieszkańców gminy.

Związek Kombatantów R.P. i B. Więźniów Politycznych przekazał ze składek członkowskich kwotę 4.790.000,- (starych złotych) dla kierownika Gminnego Ośrodka Zdrowia w Kłaju z przeznaczeniem na zakup lekarstw dla biednych, chorych dzieci z terenu naszej gminy.

ZOWODY TENISA STOŁOWEGO W LZS "TARGOWIANKA"

W dniu 03.02. 1996r w świetlicy WDK Targowisko odbyły się zawody tenisa stołowego organizowane przez OSP Targowisko oraz LZS "Targowianka". W zawodach wzięło udział 36 zawodników w trzech grupach wiekowych: juniorzy młodsi, juniorzy starsi oraz seniorzy z oldbojami. Rozgrywki przeprowadzono w grach singlowych systemem pucharowym, a w grach półfinałowych systemem każdy z każdym. Do ścisłego finału zakwalifikowało się 5 zawodników z poszczególnych grup. Końcowa klasyfikacja przedstawia się następująco:

I miejsce - LZS "Targowianka" - Jerzy Świętek;

I wicemistrz - Dariusz Karnia;

II wicemistrz - Jan Wiśniowski;

III miejsce - Jędrzej Piwowar;

IV miejsce - Krzysztof Piwowar.

Na zakończenie turnieju zostały wręczone nagrody. Za 1 miejsce - puchar, dyplom mistrza LZS, od 2 do 5 miejsca dyplomy, drobne upominki oraz słodycze.

Fundatorami nagród byli:

LZS "Targowianka", OSP Targowisko, CPN "Tarpał", Władysław Piwowar, Jan Wiśniowski. Ponadto na okres ferii zimowych Rada Sołecka Targowisko udostępniła dla dzieci salę w WDK na gry i zabawy.

Andrzej Łyszkowicz

Pani
Halinie Wojas
wyrazi szczerego współczucia
z powodu śmierci
Matki
składają: Wójt i pracownicy
Urzędu Gminy.

Panu
Marianowi Fortunie
wyrazi szczerego współczucia
z powodu śmierci
Matki
składają: Wójt i pracownicy
Urzędu Gminy.

Pani
Krystynie Wydra
wyrazi szczerego współczucia
z powodu śmierci
Matki
składają: Wójt i pracownicy
Urzędu Gminy.

Półmetek w Stanisławicach

W dniu 10 lutego 1996 r. Komitet Budowy Kanalizacji zorganizował w Domu Kultury uroczysty odbiór III etapu największej inwestycji kontynuowanej w Stanisławicach. Jest to półmetek sieci kanalizacyjnej i wykonanych przyłączy domowych. Inwestycja, której inicjatorami w 1991 r. byli mieszkańcy i samorząd Stanisławic jest tak daleko zaawansowana tylko dzięki ich osobistemu zaangażowaniu. Podczas części oficjalnej podpisano protokół odbioru i podsumowano dotychczasowe osiągnięcia. W imieniu mieszkańców Stanisławic członkowie Komitetu podziękowali przedstawicielom Urzędu Wojewódzkiego za dotychczasową pomoc opiniodawczą jak i finansową, wójtowi U.G. za właściwą ocenę wkładu mieszkańców i wspieranie inicjatyw przez kontynuowanie budowy, przewodniczącemu i Radzie Gminy za akceptację budowy, za podejmowane uchwały dotyczące kredytów z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska, pracownikom U.G. za pomoc organizacyjną i administracyjną, głównemu wykonawcy "Ecomerg" N. Tomyśl inż. P. Szymko za współpracę z komitetem, za przejściowe kredytowanie inwestycji, co dało wymierne efekty na koniec 1995r. Jak wynikało z dyskusji, problemów i kłopotów było niemało; "trutni" - jak mówił wykonawca było nie wielu. Ich upartość i złośliwość opóźniała czasem realizację, zwiększała zakres i koszt budowy. Obecne, aktualne prawo budowlane też nie przyspieszy, lecz utrudni kontynuowanie dalszych robót. Ale pomimo tych kłopotów, wierzymy, że inicjatywa ta w 1996 roku będzie kontynuowana. Podziękowania powyższe i prośby można było również usłyszeć w drugiej części programu, tj. części artystycznej, którą przygotował Wiejski Zespół Folklorystyczny Koła Gospodyń oraz młodzież Stanisławic pod przewodnictwem Pani Kubas - nauczycielki tutejszej szkoły. Trzecia część uroczystości czyli zabawa taneczna, na którą przybyli mieszkańcy Stanisławic długo

wszystkim obecnym pozostanie w pamięci.

A oto kronika budowy kanalizacji prowadzona przez Komitet Kanalizacyjny :

Czerwiec 1991r. Zebranie wiejskie powołało Komitet Organizacyjny Budowy Kanalizacji w składzie: Marek Bronisław, Strach Józef, Strach Mieczysław, Gradoś Janina, Kusion Bolesław, Sadko Franciszek, Siemda Stanisław, Międał Anna.

27.01.1992r. Po uzyskaniu uzgodnionej koncepcji lokalizacji oczyszczalni ścieków Zebranie Wiejskie wybrało Komitet Budowy Kanalizacji w Stanisławicach.

08.01.92r. Zebranie wiejskie podjęło uchwałę o wpłatach w 1992r. po 1 mln. zł od domu na kanalizację, z przeznaczeniem na częściową aktualizację podkładu geodezyjnego i dokumentacji.

07.08.92r. Komitet złożył do Urzędu Gminy plan realizacji oczyszczalni, celem zatwierdzenia i uzyskania zezwolenia na budowę.

04.04.93r. Zebranie wiejskie podjęło uchwałę o wpłatach w 1993r. po następnym milionie zł. z przeznaczeniem na zakup niezbędnych materiałów, celem uzbrojenia terenu budowy oczyszczalni ścieków.

18.05.93r. Spisano umowę z "Powogaz" Poznań na dostawę oczyszczalni typu Bioblok 100 PS.

05.07.93r. Zebranie wiejskie - zaakceptowało kanalizację podciśnieniową, i ustaliło termin pierwszych robót tj.: przywóz piasku, doprowadzenie wodociągu, wykonanie drogi dojazdowej.

Wrzesień 93r. Wykonano ławy fundamentowe pod oczyszczalnię przez mieszkańców systemem gospodarczym.

17.11.93r. Utworzenie Gminnego Komitetu Kanalizacji.

23.01.94r. Zebranie wiejskie - rozliczenie prac z 1993r. Wartość wykonanych przez mieszkańców robót ok. 650 mln. zł. Uchwała dalszych wpłat - 1 mln. zł. w 1994r.

Maj 1994r. - uzyskanie kredytu w

kwocie 5 mld. na budowę I etapu, tj. budowy przepompowni i 2000 mb. sieci kanalizacji podciśnieniowej.

31.05.94r. Po przetargu podpisanie umowy przez wójta z wykonawcą "Ecomerg" N. Tomyśl.

05.06.94r. Zebranie wiejskie. Ogólna informacja dot. podpisanie umowy i warunków, co należy do wykonawcy, a co do Komitetu i mieszkańców.

Lipiec 1994r. Wykonanie ok. 500 mb. wykopu i ułożenie kabla energetycznego przez mieszkańców i brygadę bezrobotnych.

Wrzesień 1994r. Montaż oczyszczalni przez brygadę "Powogaz" Poznań. Rozpoczęcie wykopów i montażu sieci podciśnieniowej, aktualizacja podkładów pod dokumentację sieci grawitacyjnej i podłączy domowych na I etap.

Wrzesień/październik 1994r. Rozpoczęcie wykonania ogrodzenia przez mieszkańców i budowy poletek przez grupę bezrobotnych.

Listopad 1994r. Rozpoczęcie prac na sieci grawitacyjnej z udziałem mieszkańców.

23.12.94r. Uruchomienie sieci przepompowni podciśnieniowej oraz oczyszczalni.

28.12.94r. Otrzymane dotacje: 740 mln. od wojewody i 312 mln. z ARR przeznaczono na zakup materiałów i budowę sieci grawitacyjnej.

26.02.95r. Zebranie wiejskie. Rozliczenie wkładu mieszkańców w 1994r. którego wartość wyniosła 720 mln. zł. oraz uchwalenie dalszych wpłat, tj. 3 mln. zł w 1995r. + Fundusz Wodno-Ściekowy.

30.03.95r. Odbiór I - etapu kanalizacji podciśnieniowej i przepompowni.

Kwiecień 95r. Aktualizacja podkładów geodezyjnych pozostałej części wioski oraz zlecenie dokumentacji technicznej na II - etap kanalizacji; finansowane przez Komitet ze środków mieszkańców Stanisławic.

02.05.95r. Spotkanie Komitetu z wójtem - deklaracja udziału mieszkańców - 1 mld. w 1995r. oraz przedstawienie propozycji prowadzenia dalszej budowy.

22.06.95r. Wystąpienie Komitetu do Rady Gminy o akceptację złożenia w lipcu wniosku o dotację do Agencji

c.d.str.6

Półmetek w Stanisławicach

c.d. ze str.5

R.R. na II - etap; prośba nie uzyskała akceptacji.

30.06.95r. Odbiór ekologiczny oczyszczalni i II - etapu kanalizacji grawitacyjnej, mający wpływ na częściowe umorzenie kredytu i uzyskanie pozostałej dotacji, tj: 208 mln. zł z agencji R.R.

20.07.95r. Spotkanie Komitetu, wójta z wykonawcą. Rozliczenie I - etapu oraz uzgodnienie dalszej realizacji.

15.08.95r. Rozliczenie II - etapu z

wykonawcą oraz uzgodnienie prac III-etapu, z uwzględnieniem grawitacji z podciśnieniem do dwóch studni podciśnieniowych.

19.09.95r. Rada Gminy podjęła uchwałę pobrania kredytów z A.F.Och.Śr. w 1996r. - 200 000,00 zł na dalsze kontynuowanie kanalizacji w Stanisławicach.

- 1 200 000,00 zł na rozpoczęcie inwestycji Kłaj - Targowisko.

- 1 100 000,00 zł na rozpoczęcie inwestycji zlewni zachodniej części

gminy.

30.10.95r. Złożenie wniosku do ARR na dofinansowanie III - etapu.

28.12.95r. Otrzymanie dotacji 40 000,00 zł jako dofinansowanie II-etapu od wojewody.

15.01.96r. Otrzymanie zaliczki 66 000,00 zł. z ARR na III - etap

30.01.96r. Rozliczenie III- etapu i przekazanie do ARR

10.02.96r. Odbiór III- etapu, tj. ukończenie połowy kanalizacji w Stanisławicach.

Informacja realizacji kanalizacji w Stanisławicach na 31.12.95r.

<u>Dotychczas wykonano:</u>	<u>Pozostało do wykonania:</u>
-podciśnienia : 2840 mb.	2800 mb.
-grawitacji : 7359 mb.	6900 mb.
-przyłączy domowych: 147	153

<u>Wartość kosztorysowa robót do 31.12.95r.</u>	<u>Brak do spłaty:</u>
Projektowanie: 60 000,00	210 000,00 w tym:
Oczyszczalnia 93/94 128 000,00	44 000,00 ARR
Przepompownia i I etap podciśń. 500 000,00	166 000,00 mieszk.
Grawitacja i podłącza I etap 240 000,00	
Grawitacja i podłącza II etap 135 000,00	
Oczyszczalnia 1995r. 70 000,00	
Grawitacja i podłącza III etap 330 000,00	
1.463 000,00	

W tym wygospodarowane i uzyskane środki

<u>Udział i wpłaty mieszkańców:</u>	<u>Dotacje:</u>
4 600,00 w 1992r.	74 000,00 w 1994r. od wojewody
65 000,00 w 1993r.	31 200,00 w 1994r z Agencji R.R.
60 000,00 w 1994r.	27 000,00 w 1995r. od wojewody
10 000,00 FWS w 1994r	20 800,00 w 1995r. z Agencji R.R.
135 000,00 do UG w 1995-96r	160 000,00 po umorzeniu kredytu
110 000,00 odpr.do 31.12.95r.	66 000,00 w 1996r. z Agencji RR
20 000,00 wpłaty na FWS w 95r	40 000,00 w 1995r od wojewody
404 600,00	419 000,00
404 600,00	419 000,00
10 500,00 SHU w 1994r	
27 000,00 za działki 1995r.	291.000,00 - udział gminy
100 000,00 zaoszczędzone narzuły	
542 100,00	710 000,00

Bronisław Marek

Podziękowanie

Redakcja gazety składa serdeczne podziękowanie n/w sponsorom za dofinansowywanie imprez kulturalnych organizowanych w 1995r. przez Referat Edukacji i Kultury, Kultury Fizycznej i Zdrowia.

Sponsorami byli:

- Przedsiębiorstwo Produkcje "Artco" z Gruszek;
- Zakłady Przetwórstwa Tworzyw Sztucznych z Kłaja;
- Spółdzielnia Handlowo - Usługowa "Samopomoc Chłopska" z Kłaja;
- Sklep "Claudia" z Kłaja;
- Apteka z Kłaja;
- Przedsiębiorstwo - Handlowo Usługowe Tarpal z Targowiska;
- Księgarnia "Michor" z Kłaja;
- Bank Spółdzielczy z Kłaja;
- Stanisław Siemdaż ze Stanisławic;
- Ryszard Kinastowski z Szarowa;
- Adam Siemdaż z Kłaja;
- Aleksandra Kociołek z Szarowa;
- Anna Jachymek z Szarowa;
- Mieczysław i Paweł Orlik z Szarowa;
- Adam Kowal z Dąbrowy;
- Paweł Pawelec z Brzezia;
- Józef Zawadzki z Dąbrowy;
- Stanisława Rzepka z Kłaja;
- Maria Chyl z Kłaja;
- Anna Rutkowska z Dąbrowy;
- Piotr Iwulski z Szarowa;
- Janusz Majcherczyk z Kłaja.

DZIĘKUJEMY

OGŁOSZENIA

Ogłoszenie Zarządu Gminy w Kłaju
Zarząd Gminy w Kłaju po
przeprowadzeniu II przetargu
nieograniczonego na sprzedaż działek
budowlanych w Stanisławicach ogłasza na
podstawie art.24 ust.1 ustawy z dnia 29

kwietnia 1985r o gospodarce gruntami i
wywłaszczeniu nieruchomości (tj.z 1991r
Dz.U. nr 30 poz.127) z późniejszymi
zmianami i & 17 zarządzenia MGP i B z
dnia 19 czerwca 1991r w sprawie
przetargu na nieruchomości stanowiące

własność Skarbu Państwa lub własność
Gminy (M.P. nr 21 poz.146) w wykonaniu
Uchwały Rady Gminy Kłaj Nr IX/60/95 z
dnia 5.06.1995r - sprzedaż
następujących nieruchomości w drodze
bezpłatnej

L.p.	Nr dz.	Pow.w m.	Opis nieruch.	Przeznaczenie w planie zagosp.	Wartość w złotych
1.	583/94	957	uzbrojenie	Na cele zabudowy	3.828,00
2.	583/95	872	pełne	mieszkaniowej	3.487,00
3.	583/96	908	w pobliżu	z możliwością	3.632,00
4.	583/97	865		lokalizacji	3.460,00
5.	583/98	806		usług	3.223,00
6.	583/99	751		rzemieślniczych	3.004,00
7.	583/100	819		i produkcyjnych,	3.276,00
8.	583/101	890		nieuciążliwych	3.560,00
9.	583/74	911		dla środowiska	3.643,00
10.	583/71	881			3.524,00
11.	583/72	880			3.520,00
12.	583/54	2311			6.473,00

Szczegółowe informacje dotyczące w/w
nieruchomości można uzyskać w Urzędzie
Gminy Kłaj, pok.nr 4. Obowiązuje termin
rozpoczęcia zabudowy 2 lata i

zakończenia 5 lat. Koszty związane z
przeniesieniem prawa własności pokrywa
nabywca. Zapraszamy do składania ofert
w sekretariacie U.G.Kłaj. Zastrzega się

prawo wyboru oferenta przy
uwzględnieniu kolejności wpływu ofert.

OGŁOSZENIE ZARZĄDU GMINY W KŁAJU

Na podstawie art.30 ust.2 pkt 3 ustawy z
dnia 8 marca 1990r o samorządzie
terytorialnym (Dz.U.Nr.15 poz.95 z
późn.zm.) i art.23 ustawy z dnia 29
kwietnia 1985r o gospodarce gruntami i
wywłaszczeniu nieruchomości (tekst jedn.
z 1991r Dz.U.nr30 poz.127 z późn. zm.) i
& 17 zarządzenia w sprawie sprzedaży
nieruchomości stanowiących własność
Skarbu Państwa lub własność Gminy (MP
nr 21 poz.148) oraz w wykonaniu
Uchwały X/64/95 Rady Gminy w Kłaju z
dnia 22 czerwca 1995r w sprawie
sprzedaży nieruchomości ozn. nr ew. 787/
1 położonej w Kłaju.

Zarząd Gminy w Kłaju ogłasza II pisemny
przetarg nieograniczony na sprzedaż
nieruchomości położonej w Kłaju.

Nr działki 787/1 o pow. 0,60 ha Nr KW
32324 przeznaczonej w planie
zagospodarowania przestrzennego na
cele zabudowy mieszkaniowej
jednorodzinnej i zagrodowej oraz
usług.Kształt działki: wąska w formie
wydłużonego prostokąta - nie nadająca się
do samodzielnej zabudowy. Cena
wywoławcza 2.000,00 zł.

Szczegółowe informacje dotyczące w/w
nieruchomości można uzyskać w Urzędzie
Gminy w Kłaj, pok. nr4

Oferty wraz z dowodem wpłaty wadium
w wysokości 10% ceny wywoławczej
należy składać w sekretariacie Urzędu,
w terminie 14 dni od daty ukazania się
ogłoszenia. Wadium należy wpłacić w
kasie U.G. czynnej w godzinach od 8 -
12 i od 13-14. Wpłacone wadium przez
oferenta przepada w całości na rzecz
sprzedawcy, jeżeli oferent, którego ofertę
przyjęto, uchyli się od zawarcia umowy.
Otwarcie ofert w 16 dniu od daty ukazania
się ogłoszenia w siedzibie Urzędu o
godz.10. Zastrzega się prawo
swobodnego wyboru oferty, jak też prawo
unieważnienia przetargu bez podania
przyczyn.

OGŁOSZENIE

Na podstawie art. 24 ust. i ustawy z dnia 29 kwietnia 1985r. o gospodarce gruntami i wywłaszczeniu nieruchomości /
i.t. z 1991r. Dz. U. Nr 30 poz. 127 z późn.zmianami ... 17 zarządzenia nieruchomości stanowiące własność Skarbu
Państwa lub własność Gminy (M.P. nr 21 poz. 148) oraz wykonaniu Uchwały Rady Gminy w Kłaju nr X/65/95 z dnia
22 czerwca 1995r.

Zarząd Gminy w Kłaju

o g ł a s z a II pisemny przetarg nieograniczony na sprzedaż nieruchomości położonych w Dąbrowie
Nr działek 189/2 i 189/3 o łącznej powierzchni i 23 ha wraz z zabudowaniami wykorzystanymi na cele przemysłowe
Zakładu Wytwórni Wyrobów z Latexu "Polgum" w Szarowie.

Cena wywoławcza - 76.646,00 /słownie: siedemdziesiąt sześć tysięcy sześćset czterdzieści sześć złotych/

Szczegółowe informacje dot.w/w nieruchomości można uzyskać w Urzędzie Gminy Kłaj, pok. nr 4.

Oferty wraz z dowodem wpłaty wadium w wysokości 10 % ceny wywoławczej można składać w sekretariacie Urzędu
Gminy w terminie 14 dni od daty ukazania się ogłoszenia. Wadium należy wpłacać w kasie Urzędu czynnej w godzinach
od 8.00 - 12.00 i 13.00 - 14.00 Wpłacone wadium poprzez oferenta, przepada w całości na rzecz sprzedawcy, jeżeli
oferent, którego ofertę przyjęto, uchyli się od zawarcia umowy. Otwarcie ofert w siedzibie urzędu w 16 dniu od daty
ukazania się ogłoszenia o godz.10.00 Zastrzega się prawo swobodnego wyboru oferty, jak też prawo unieważnienia
przetargu bez podania przyczyn.

Cukrzyca należy do chorób przemiany materii, w której dochodzi do zaburzeń użytkowania cukrowców. Cukrowce dostarczone organizmowi w posiłkach zostają przetrawione i rozłożone na małe cząsteczki zwane jednocukrowcami i wtedy mogą być dopiero wchłonięte przez ścianę jelita. Do jednocukrowców należy glukoza. Narządy wykorzystujące glukozę to: wątroba, mięśnie, układ nerwowy, tkanka tłuszczowa. Wychwytywanie glukozy z krwi, jej użytkowanie przez komórki zależy od hormonu insuliny. Insulina jest hormonem wydzielanym do krwi przez tzw. "komórki Beta" umiejscowione w trzustce. Cukrzyca jest chorobą, która powstaje wówczas, gdy: w ustroju jest mało insuliny, lub nie ma jej wcale albo jeżeli insulina nie wywiera właściwego działania. W tych warunkach organizm nie wykorzystuje glukozy, jej poziom we krwi podnosi się lub przedostaje się przez nerki do moczu i zamiast ulegać zużyciu przez komórki jest wydalana z moczem. W łagodnych postaciach, zaburzenia przemiany cukrowców mogą być leczone samą dietą. Dotyczy to cukrzycy typu dorosłych (cukrzyca typu II) u których choroba rozpoczyna się często bez objawów i przebiega skrycie. Ta postać choroby często kojarzy się z nadwagą i otyłością. Wielokrotnie zredukowanie nadwagi dietą niskokaloryczną i przestrzeganie zasad diety powoduje całkowitą normalizację zaburzeń

"PROFILAKTYKA CHOROBY CYWILIZACJI"

Żywność dietetyczna w cukrzycy

gospodarki cukrowcowej. Nie zawsze jednak w leczeniu cukrzycy wystarcza leczenie samą dietą. Często stosuje się leki farmakologiczne jak: insulina podawana dożylnie lub preparaty doustne obniżające stężenie glukozy we krwi jest to cukrzyca insulozależna typu I. Należy pamiętać, że podstawą leczenia cukrzycy jest zawsze dieta zaplanowana przez lekarza, zrozumiana przez pacjenta i umiejętnie przestrzegana.

Ogólne właściwości diety:

- Wartość energetyczna zależy od masy ciała i aktywności fizycznej. Około 75% chorych ma nadwagę, a wielu z nich jest otyłych. Osoby te muszą zredukować masę ciała, nie szybciej jednak niż 1 kg w ciągu 2-3 tygodni.
- Osobom z niedoborem masy ciała należy podawać pokarmy o wyższej wartości energetycznej.
- W związku z podatnością chorych na cukrzycę do wczesnej miażdżycy, dieta powinna być przeciw miażdżycowa - należy zredukować dodawany cukier i słodkie potrawy.

Zasady diety:

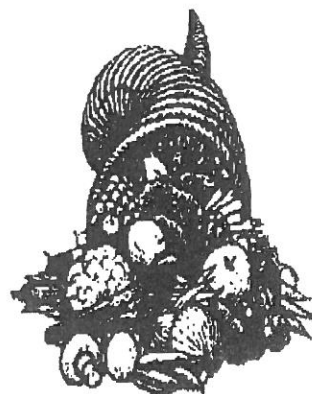
1. Wartość energetyczna dostarczana do wagi ciała, wzrostu, wieku, płci i aktywności fizycznej.
2. Ograniczenie lub całkowite usunięcie cukrowców łatwo przyswajanych: cukier, słodkie ciasta, miód, syropy, inne słodkie. Ilość cukrowców 250-300 g/dobę.

3. Eliminacja tłuszczów zwierzęcych na rzecz tłuszczów roślinnych - ograniczenie spożycia cholesterolu do 300 - 500 mg dziennie.

4. Ilość białka w diecie leczonego insuliną powinna być zwiększona.

5. Dietę rozłożyć na 4-5 posiłków dziennie i spożywać je regularnie.

Z uwagi na ograniczenie ilości tłuszczu stosować nowoczesne technologie przyrządzania potraw: duszenie i pieczenie bez tłuszczu w piekarniku foliowym lub gotowanie w wodzie i na parze. Tłuszcze w postaci olejów roślinnych dodawać do surówek i sałatek. Warzywa i owoce podawać w stanie surowym i gotowanym. Jeżeli dieta wymaga eliminacji cukru, napoje i potrawy słodzić sacharyną. Układając dietę należy pamiętać, żeby jej wartość energetyczna oraz stosunek ilościowy białek, tłuszczów i cukrowców był stały, zmieniać należy tylko rodzaje pokarmów. Dużym ułatwieniem jest stosowanie wymienników w dietetycznych, będących różnymi artykułami, które zawierają zbliżone ilości białka, tłuszczów oraz mających podobną wartość energetyczną. Wymiennikami mogą być produkty w obrębie tej samej grupy składników pokarmowych. W leczeniu cukrzycy pomocnicze działanie mają zioła rutwy, leśnej, fasoli pospolitej, liście pokrzywy, liście borówki czarnej, liście szalwii, korzeń mniszka. Wchodzą one w skład



mieszanki "Diabetosan". Oprócz działania przeciw cukrzycowemu w/w zioła zapobiegają zakażeniom dróg moczowych i zaparciom stolca. Osoby chore na cukrzycę powinny jednocześnie przestrzegać niskokalorycznej diety cukrzycowej i spożywać zioła. W żadnym wypadku nie wolno załamywać się, przerywać leczenia i nie przestrzegać zaleceń lekarza!. Cukrzyca jako choroba przewlekła wymaga długich lat aktywnego leczenia i stałego kontaktu z lekarzem.

Reasumując:

Cukrzyca należy do tzw. chorób cywilizacji; obok zawałów serca i raka zajmuje czołowe miejsce. Najczęstszą przyczyną jej powstawania jest nadmierne i niezdrowe odżywianie się. Mając to na uwadze, starajmy się racjonalnie odżywiać i zażywać dużo ruchu na świeżym powietrzu, bo przecież "lepiej zapobiegać niż leczyć". C.D.N.

Z. Gradoś
W.O.D.R. Kraków
z/s w Karniowicach.

Historia parafii Kłaj

Dzieje zasiedlenia regionu bocheńskiego łączą się ściśle z powstaniem, rozwojem i ostatecznym ukształtowaniem się sieci parafialnej.

Najwcześniejsze parafie powstały na terenie starego osadnictwa, natomiast późniejsze tworzone w miarę postępu kolonizacji, wzrostu demograficznego, w powiązaniu z nową siecią komunikacyjną i tworzeniem się kompleksów majątkowych. Należy pamiętać, że średniowieczna akcja osadnicza do 1500 roku doprowadziła niemal do całkowitego zasiedlenia regionu (z wyjątkiem Puszczy Niepołomickiej) tj. w postaci 175 osad różnej wielkości (w tym trzech miast). W najbliższej okolicy Kłaja, już w okresie od XII do XIV wieku istniały następujące parafie: w Chelmie od 1198r. w Brzeziu od 1215r., w Bochni od 1253r., w Łapczycy, Łapanowie i Niegowici od 1326r. oraz w Niepołomicach od 1350r.

Z dostępnych nam dokumentów wynika, że pierwotnie osada Kłaj, w okresie od jej powstania aż do 1350r. należała do parafii Chelm. Następnie dekretem krakowskiego biskupa Bodzenty z dnia 21 maja 1350r. nowo erygowana parafia Niepołomice została uposażona przez przyłączenie do niej kilku osad, a wśród nich także Kłaja. Odtąd przez niemal sześć wieków Kłaj był związany z parafią Niepołomice. Z kroniki parafialnej w Niepołomicach dowiadujemy się, że mieszkańcy Kłaja odznaczali się gorliwością religijną i hojnością świadczeń na rzecz kościoła. W księgach parafii Niepołomice wśród licznych fundatorów spotykamy również nazwiska mieszkanców Kłaja. Np. akt z 15 sierpnia 1873r. zawiera wzmiankę, że "legat Jana Sądora złożony śmiertelną chorobą przekazuje w Tokarniach leżący kawałek gruntu na Kościół Parafialny w Niepołomicach".

Pod testamentem zostali podpisy Wojciech Murasz - arendujący grunta i świadkowie niepiśmienni:

+++ Paweł Wojas

+++ Andrzej Raciąg

+++ Walenty Wojas

+++ Franc. Rybka

oraz pisarz gminy Tomasz Wojas.

W rok później, pod datą 19 listopada 1874r. wpisano fundację Michała Korbuta i jego żony Teresy. Wyżej wymienieni przekazują kwotę 60 złotych reńskich na rzecz Kościoła Parafialnego w Niepołomicach. Również Tomasz Błach oraz Paweł i Regina z Błachów zamieszkała w Kłaju, w dniu 24 października 1888r. ustanawiają legat na wieczystą fundację w Kościele Parafialnym w Niepołomicach w wysokości 100 koron; świadkami są: Franciszek Mikoś i Jan Denatowicz.

Inną wzmianką dotyczy zapisu 30 złotych reńskich z odsetkami (sporządzona przez Jana Mięso z Kłaja w dniu 25 lutego 1892r. "na roczne wypominki jego duszy", w każdą niedzielę i święta po kazaniu; podpisani są świadkowie jak wyżej). W kronice parafii Niepołomice znajduje się również opis zdarzenia jakie miało miejsce w 1914r. w Kłaju. Otóż "w czerwcu 1914 r. Księżę Biskup Krakowski Adam Stefan Sapieha rozpoczął wizytację dekanatu niepołomickiego, poczynawszy od Bodzanowa, poczem zwiedził Łazany, Gdów, Nigowic, Gruszów, Tarnawę, Łapanów, Brzezie, Niepołomice i Zabierzów...

W ostatnim dniu odwiedził nowo zbudowany kościółek w Kłaju, przyczem na zakręcie do kościoła z gościńca jakiś koń z banderii uderzył Księcia Biskupa kopytem w brzuch: oprócz jednak chwilowego przestraszenia i lekkiej kontuzji gorszego skutku Bogu dzięki nie było. W kościele kłajskim odprawił nabożeństwo asystent Ks. Biskupa przy wizytacji".

Zeznań wiarygodnych świadków wynika również, że mieszkańcy Kłaja polubili parafię Niepołomice i mimo znacznej odległości chętnie śpieszyli do kościoła o każdej porze roku. Niektórzy wykazywali nadzwyczajną gorliwość, zwłaszcza w niedzielę, śpiesząc przez las na mszę św. a po południu także na nieszpory. Gdy nadszedł okres Adwentu, mieszkańcy Kłaja jedni z pierwszych przybywali na "Roraty", więc często stawiani byli

przez miejscowego ks. proboszcza jako wzór pobożności i punktualności. Jednak mimo tego przywiązania do prastarej parafii w Niepołomicach, wśród mieszkańców Kłaja zrodziła się myśl zbudowania nowego kościoła i utworzenia własnej, samodzielnej parafii.

Już od 1912 r. organizowano Zebrania gromadzkie, którym przewodniczył, wyjątkowo zaangażowany w dzieło budowy, wójt Józef Kania. Początkowo próbowano nawiązać kontakt z mieszkancami Targowiska i wspólnymi siłami zbudować kościół na gruntach Targowiska, w pobliżu Krzyżówki. Projekt ten jednak odrzucono, głównie ze względów prestiżowych.

Gdyby bowiem zbudowano kościół na gruntach wsi Targowisko, która nota bene należała do diecezji tarnowskiej to parafia nazywałaby się Targowisko a nie Kłaj. Wobec tego przystąpiono do budowy kościoła własnym wysiłkiem. Gdy już zabrano się do budowy, w łonie zgromadzonych przedstawicieli, z samego Kłaja - nastąpił rozłam. Część mieszkańców Kłaja wyłączyła się z tej akcji, oświadczając, że nie będzie służyć żadną pomocą. W tej sytuacji duszpasterze z Niepołomice, widząc, że tak pięknie zakrojona akcja może skończyć się fiaskiem, rzucili myśl, aby przynajmniej zbudować jakąś kaplicę, do której można by dojeżdżać w niedzielę i święta ze mszą świętą. Z tej myśli skorzystał wyżej wymieniony wójt Józef Kania; poprosił Ks. Biskupa A. S. Sapiehę, aby ten osobiście przybył do Kłaja i swoim autorytetem pogodził zwaśnione strony.

Tak się więc stało; nowe miejsce pod budowę kaplicy wybrał sam Księżę Arcybiskup, ale upragniona zgoda nie nastąpiła. Mimo różnicy zdań przystąpiono do budowy nowej, drewnianej świątyni. Kierownikiem budowy był wójt J. Kania, zaś duszą i natchnieniem ks. z Niepołomice - Alfred Miller, który dojeżdżał na katechizację dzieci do Kłaja. Po kilku miesiącach intensywnej pracy, w 1914r. stanął niewielki, drewniany kościółek, ku zadowoleniu całej gromady. W



kilka miesięcy później kościół pod wezwaniem św. Józefa Oblubieńca (w późniejszym okresie przemianowany na św. Józefa Robotnika), został poświęcony i oddany do użytku parafianom. Początkowo do posług duszpasterskich dojeżdżał ksiądz z macierzystej parafii z Niepołomice i taki stan rzeczy trwał aż do 1918r. (Ks. Miller pod koniec 1918r. wyjechał do Ameryki Południowej w charakterze misjonarza). Pierwszym administratorem parafii w Kłaju był ksiądz Andrzej Szponder. Ponieważ plebania jeszcze nie było, zamieszkał w jednym z prywatnych domów. Po kilku miesiącach została zbudowana plebania, do której wprowadził się w/w ks. administrator, ale pracę duszpasterską prowadził tylko do listopada 1919r. Jego miejsce zajął ks. Władysław Studencki, który duszpasterstwo prowadził wzorowo, rozwijając przede wszystkim akcję "Żywego Różańca". W niewielkiej wówczas parafii można było doliczyć się aż kilkanaście "Róż". Żywego Różańca, tak męskich jak i żeńskich. Ks. W. Studencki rozwijał także kult eucharystyczny i duszpasterstwo indywidualne z okazji kołody. Funkcję administratora pełnił do końca 1926 r. Po jego odejściu proboszczem parafii został ks. Józef Kozik (zmarł w V 1965r.). Ks. proboszcz starał się podtrzymać szeroko zakrojoną spuściznę duszpasterską po swoim poprzedniku. Z jego inicjatywy w latach międzywojennych rozwinął się w Kłaju "Katolicki Związek Młodzieży Męskiej i Żeńskiej". W nauczaniu dzieci szkolnych religii zatrudniał katechetki świeckie (w charakterze pomocy). W czasie okupacji niemieckiej, w duszpasterstwie w parafii pomagał także miejscowy krajan (rodem z Kłaja) ks. Tadeusz Bąk ze Zgromadzenia Salewianinów.

/c.d.n./

D. Kołodziejczyk

KRONIKA USC

Urodzeni:

1. Janik Patryk - Brzezcie 1
2. Tota Ernest - Brzezcie 325
3. Tańcula Justyna - Szarów 87
4. Siemda Marcin - Targowisko 202
5. Fiolek Natalia - Stanisławice 264
6. Wolny Paweł - Stanisławice 222
7. Kasprzyk Agnieszka - Brzezcie 177
8. Pietruszka Patrycja - Kłaj 240
9. Piwowar Szymon - Targowisko 73
10. Dębowska Karolina - Grodkowice 50
11. Wnęk Weronika - Szarów 230
12. Poniewarz Paweł - Grodkowice 1
13. Pagacz Tomasz - Łęzkowice
14. Tynka Daniel - Kłaj
15. Szczudło Mateusz - Dąbrowa 159
16. Kalita Maria - Łysokanie 31

Osoby, które nie życzą sobie podania danych o narodzinach dziecka, zawarciu związku małżeńskiego oraz o osobie zmarłej, prosimy o zgłaszanie uwag do redakcji, która mieści się w Urzędzie Gminy w Kłaju. Tel. 84-14-48 lub 84-11-00 wew. 34.

Zgony:

1. Korbut Maria - Targowisko 4
2. Stachura Stanisław - Kłaj 199
3. Szczudło Franciszka - Kłaj 59
4. Kubas Wit - Kłaj
5. Stanisław Stefania - Łęzkowice 38
6. Rydz Władysława - Kłaj 328
7. Jędras Maciej - Szarów 105
8. Siemda Stefania - Stanisławice 301
9. Wąsik Janina - Brzezcie 132
10. Gądek Stanisław - Kłaj 494
11. Stala Jan - Kłaj 682
12. Pilch Augustyn - Łęzkowice 11
13. Rajca Maria - Targowisko 259

Małżeństwa:

1. Ślęczek Anna - Piwowar Dariusz
2. Kozioł Iwona - Wójtowicz Józef
3. Karaszkiewicz Iwona - Marzec Stanisław
4. Wojaś Renata - Solarz Bogdan
5. Szydlik Jolanta - Brudny Grzegorz

REKLAMA

ELEKTROMECHANIKA

Usługi w zakresie napraw:

- pralek automatycznych
- pralek wirnikowych
- odkurzaczy
- innego sprzętu AGD



Ryszard Bąk Szarów 308
Tel 84-27-21

Sklep "CLAUDIA" s.c.

Serdecznie zaprasza do zakupów
w nowo otwartym sklepie.

Oferuje duży wybór odzieży dla:

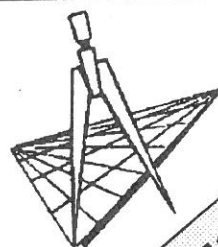
- niemowląt (pieluchy, śpiochy, kaftaniki, komplety do chrztu)
- dzieci (getry, dresy, bluzki, sukienki, spodnie, kurtki)

Proponujemy również odzież damską i męską oraz:

- bieliznę osobistą
- pantofle damskie i męskie
- tenisówki
- rajstopy
- skarpety
- swetry
- garnitury
- parasole
- sztuczną biżuterię

Kłaj - Centrum

pon. - pnt. 9.00 - 17.00 ; sobota 8.00 - 14.00



Biuro Usług Geodezyjnych

- pomiary syt. wys.
- podziały
- rozgraniczenia opracowanie dok. do celów prawnych i budowlanych
- inwentaryzacje powykonawcze

Adam Jarecki
Szarów 336/1 (Dom Nauczyciela)

Sklep "CLAUDIA" - BIS s.c.

Oferuje duży wybór:

- firanek, zasłon, ręczników, pościeli, poduszek, kołder, kocy
- pasmanteria - nici, zamki, igły, taśmy, guma,

Kłaj - Centrum (pod przedszkolem)

pon. - pnt. 8.30 - 16.30
sobota 8.00 - 14.00

ZAPRASZAMY.

REKLAMA

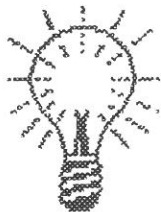
ZAKŁAD ELEKTROINSTALACYJNY INTEL - SYS

Instalacje:

- * elektryczne
- * odgromowe
- * pomiary w/w instalacji

Montaż:

- * domofonów
- * wideodomofonów
- * systemów alarmowych
- * systemów grzewczych



Marian Wajda Szarów 312 Tel: 84-27-39

Jestem płatnikiem VAT

USŁUGI POGRZEBOWE

- Transport zwłok
- Wyrób trumien
- Sarkofagi
- Karawan



Zdzisław Włodek Brzezcie 312
tel.78-15-00 w.174, 84-12-00 w.174

ZAKŁAD INSTALACYJNY WODNO-KANALIZACYJNY

świadczy usługi w zakresie

* wody * gazu * c.o.

Wykonuje usługi w miedzi.

Spółka cywilna

Mieczysław Orlik i Paweł Orlik
Szarów 274 Tel.84-29-96.

FIRMA BUDOWLANO-REMONTOWA „LASOŃ - BUD”

Szarów 115 Tel.84-25-03

- * Kompleksowe wykonawstwo obiektów mieszkalnych i użyteczności publicznej.
- * Docieplenia budynków w systemie "Drayvit" - oraz "EURO-MIX"
- FIRMA "EXPO-LAND" - Tel.56-53-02
- * Projektowanie domów i wnętrz.

**DUŻE DOŚWIADCZENIE
WYSOKA JAKOŚĆ**

Usługi szklarskie w zakresie:

- * szklenie okien, drzwi, witryn sklepowych
- * szlifowanie szyb stołowych i meblowych
- * lustra, dowolny rozmiar
- * oprawa obrazów
- * tablice nagrobkowe
- * gabloty sklepowe ze szkła - dowolny rozmiar
- * akwaria klejone ze szkła
- * szyby termoizolacyjne

~~Usługi wykonywane są w zakładzie oraz u klienta.~~

~~Transport w obrębie 10 km~~

~~GRATIS jeżeli szklenie przekracza 5 m2/~~

ZAKŁAD CZYNNY CAŁĄ DOBĄ

Adam Kowal
Dąbrowa 113 Tel.84-14-12

BIURO KSIĘGOWE "BIUK"

Teresa Pawelec, 32-014 Brzezcie

Tel. 84-12-00 wew.130 lub 78-15-00 wew.130

ZAPRASZA w godz. 9.00-15.00

Budynek WDK Brzezcie

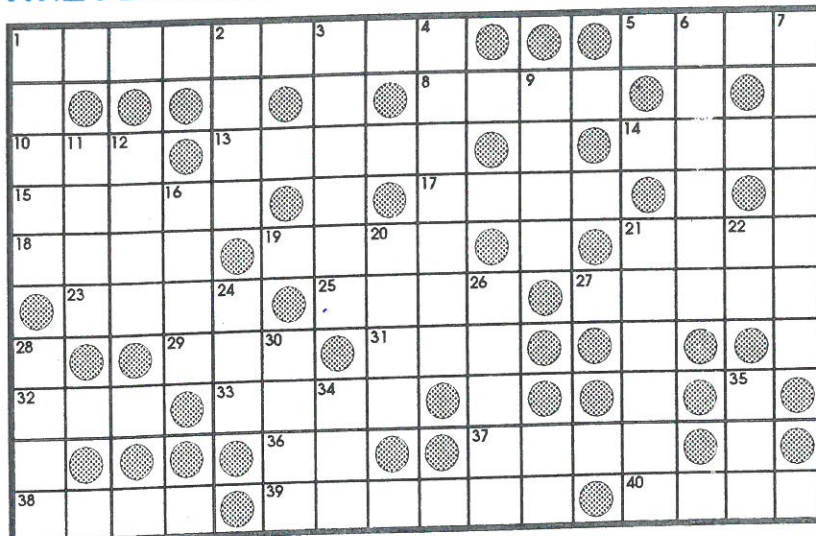
Oferuje:

- * Prowadzenie ksiąg handlowych
- * Prowadzenie podatkowej księgi przychodów i rozchodów
- * Prowadzenie ewidencji VAT
- * Prowadzenie ewidencji dla potrzeb zryczałtowanego podatku dochodowego
- * Sporządzanie deklaracji podatkowych i VAT
- * Rozliczenia roczne.

Poziomo:

1. rozbudowa w górę
5. stale wzrasta
8. znak zodiaku
10. warzywo
13. piszesz go na kopercie
14. gruby sznur
15. dawny zbir paryski
17. służy do usypiania
18. 01.02.1996r.
19. gaz
21. kończy bieg
23. naszyta na dziurę
25. rasa konia
27. ma symbol Na
29. imię Cembrzyńskiej
31. ozdoba słońca
32. dawny student
33. rodzice straszą nią pociechy
35. od pożaru
36. spotkanie piłkarskie
37. RMF, ZET lub ŁAN
38. możesz go mieć w akwarium

KRZYŻÓWKA



Pionowo:

1. może być z bronią; 2. uszczerbek; 3. obelga; 4. magazyn z amunicją;
6. przezwisko; 7. owoc południa; 9. przeciwieństwo czerni; 11. węgiel lub koks;
12. część spłaty; 16. nazwa kawy; 20. groźna ryba; 21. składanie czegoś; 22. "... Dorołka, ta malusia..."; 24. zdrobniale Agata; 26. w oborze; 28. przetwórstwo owocowe; 30. bóg miłości; 34. zwierzę pociągowe.



PÓŁ ŻARTEM PÓŁ SERIO

- Co pani robi pani Zofio ?
- Wrzucam pocztówkę do męża.
- A dlaczego nie napisała pani ani słowa oprócz adresu ?
- Bo my ostatnio ze sobą nie rozmawiamy.

Mąż wraca z podróży służbowej i wyznaje żonie, że zgubił obrączkę.
 - Jak można zgubić obrączkę ? - dziwi się żona.
 - To przez ciebie - warczy mąż.
 - Jak to przeze mnie ?
 - Ile razy ci mówiłem, że mam dziurę w kieszeni ?!

Horoskop Flammariona

Kolor Lilia (27 stycznia - 5 lutego)

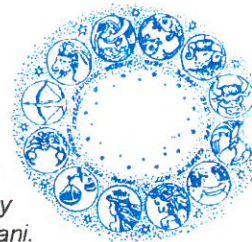
Ta subtelna barwa symbolizuje ludzi wielce duchowionych, oderwanych od codzienności i spraw przyziemnych. Mają miły sposób bycia. Zarówno kobiety jak i mężczyźni cechuje pewna serdeczność w obchodach, nawet wobec obcych ludzi. Na ogół posiadają zdolności umysłowe większe niż przeciętne. Pomimo życzliwego stosunku do ludzi, są duchowymi samotnikami. W małżeństwie żyją jak gdyby z boku. Nie mają też instynktu gromadzenia dóbr materialnych. Lubią dalekie wędrówki, ale są one jakby bezcelowe, snują się po świecie bez określonego planu i potrzeby. Prawie wszyscy są wysocy i silnie zbudowani. Na ogół żyją długo, a przyczyną ich śmierci stają się choroby nagłe i krótkotrwałe.

Kolor Perłowy (6-15 lutego)

Perłowi mają dużo życiowej energii, inicjatywy i planów. Mają bardzo oryginalną umysłowość - zadziwiają, a czasem szokują niecodziennymi pomysłami. Od dzieciństwa są ciekawi świata, wiele czytają i otaczają się ludźmi mającymi coś konkretnego do powiedzenia. Rozwijają się bardzo szybko, ale pomimo inteligencji i wiedzy dość często sprawiają wrażenie naiwnych. Potrafią ładnie mówić, a w traktowaniu otoczenia są demokratyczni. Są także nosicielami idei postępu, ale ich idee są czasem dość nierealne. Są uczciwi, nieporęczni, nie bywają złośliwi, ani skłonni do intryg. Są zdolni do prawdziwych uczuć, chociaż nielato zakochują się i wiążą z jakąś osobą. Nie szanują zbyt swego zdrowia, lubią w tej dziedzinie ryzykować, co skraca im życie.

Cyklamen (16-25 lutego)

O osobach urodzonych pod wpływem tej barwy Flammarion napisał, że wielu wśród nich to ludzie, którzy w skutek hołdowania własnemu zachciankom, lenistwu i słabemu charakterowi, zaprzeczają życiowe szanse, marnują swoje zdolności. Zdarza się, że osoby te nadmiernie podporządkowują się innym, czekając na cudze decyzje i realną pomoc. Cyklomeny mają zdolności szczególnie w dziedzinach nauk ścisłych. Kobiety lubią przedstawiać się otoczeniu jako istoty słabe i subtelne, wymagające od wszystkich pomocy i opieki. Osoby tej barwy są niewysokiego wzrostu. Z natury dość hipochondryczni, lubią narzekać na stan swojego zdrowia, ale żyją jednak dość długo.



Gazeta "SAMODZIELNOŚĆ" - wydawca Rada Gminy, redaktor naczelny - Dorota Kupiec Skład redakcji : Agata Smoter, Renata Gądek, Dionizy Kołodziejczyk. Adres redakcji: 32 - 015 Klaj, tel. 84 - 14 - 48, 84 - 11 - 00 wew. 34, tel / fax 84 - 13 - 33. Za treść ogłoszeń, reklam redakcja nie odpowiada. Zastrzegamy sobie skracania nadesłanych materiałów.